

Einladung zum Entwicklungsgespräch Gelişim görüşmesine davet

Datum / Tarih: _____

An die Eltern von _____
adlı çocuğun velisine (Name Kind / Çocuğun adı)

Liebe Eltern,
Değerli Velilerimiz,

regelmäßig im Jahr laden wir alle Eltern zu einem Gespräch ein. Wir möchten uns mit Ihnen über die Entwicklung Ihres Kindes austauschen. So haben Sie einen Einblick, was Ihr Kind in der Kita erlebt, was es bei uns lernt und wo wir Möglichkeiten sehen, es noch gezielter zu fördern. Außerdem möchten wir gerne wissen, wie Sie Ihr Kind zuhause erleben, was gut und was noch nicht so gut gelingt.

yıl içerisinde düzenli olarak tüm velileri görüşmeye davet ediyoruz. Sizinle çocuğunuzun gelişimine dair bilgi alışverişinde bulunmak istiyoruz. Böylece çocuğunuzun anaokulunda neler yaptığına, burada neler öğrendiğine ve amaca yönelik olarak teşvik etme noktasında ne tür fırsatlar gördüğümüze dair genel bir fikir edebilirsiniz. Ayrıca çocuğunuzla evde nasıl bir deneyim yaşadığınızı, nelerin yolunda gittiğini ve nelerin yolunda gitmediğini bilmek isteriz.

Bitte nennen Sie uns hierzu Termine, an denen Sie Zeit haben.
Lütfen bunun için zamanınız olduğu tarihleri bize bildirin.

Außerdem wäre es wichtig zu wissen, ob ich jemanden dazu bitten soll, der übersetzen kann.
Ayrıca birinden tercüme yapmasını rica etmem gerekip gerekmeyeceğini bilmem de önemlidir.

Schicken Sie mir bitte die Antwort per E-Mail oder geben Sie sie persönlich ab. Gerne können Sie uns auch anrufen.
Lütfen cevabı bana e-postayla gönderin veya şahsen teslim edin. Bizi memnuniyetle telefonla arayabilirsiniz.

Meine Kontaktdaten / İletişim bilgilerim:

- Telefonnummer / Telefon numarası: _____

- E-Mail-Adresse / E-posta adresi: _____

Vielen Dank und freundliche Grüße
Saygılarımla,

(Unterschrift ErzieherIn / Eğitimcinin imzası)

Antwort Entwicklungsgespräch Gelişim görüşmesine davet

Liebe/r Frau/Herr _____
Sayın Bayan/Bay _____ (Name ErzieherIn / Eđitmenin imzası)

Ich würde Ihnen gerne folgende Termine für ein Gespräch vorschlagen:

Görüşme için size şu tarihleri önerebilirim:

Bitte laden Sie jemanden zum Übersetzen ein. / Lütfen tercüme için birini davet edin.

- ja / evet = Sprache / Dil: _____
 nein / hayır

Mit freundlichen Grüßen

Saygılarımla,

(Unterschrift Eltern / Veli imzası)